

L'Echo de la Robertsau

S'LAUCHBLÄTTTEL



Association pour la Défense
des Intérêts de la Robertsau
Fédérée à Alsace Nature

L'Echo

FÉVRIER 2008

N°228



Spécial Elections municipales

"Vous avez un projet
de construction,
vous cherchez un appartement
de grand standing ?
Parlons-en !"



 **PERSPECTIVE**
PROMOTEUR | CONSTRUCTEUR

2,
petite rue de l'église
67000 Strasbourg
03 88 67 87 87

www.perspective-promoteur.com



**Depuis 1972
l'immobilier**
nous en avons fait
toute une histoire

- | | |
|---|--|
|  Gestion
Locative |  Transaction |
|  Location |  Neuf
Ancien |

*Pourquoi ne pas continuer
à l'écrire ensemble ?*

4 rue de l'Eglise
(côté Hôtel SOFITEL)
67 000 Strasbourg
03 88 22 88 22

www.immoval.com

Elections municipales : un choix et une exigence

L'Echo de la Robertsau
N° 228 Février 2008

Bulletin trimestriel
publié par l'Association de Défense
des Intérêts de la Robertsau.
Association agréée
par arrêté préfectoral du 24.8.84
pour la défense de la nature,
de l'environnement et du cadre
de vie, fédérée à Alsace Nature.

Directeur de la publication :
René Hampé : 03 88 31 39 80
Courriel : rhampe@ifrance.com

Mise en page - Impression :
Pointillés - Hoenheim

Tirage : 10 000 exemplaires
Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2008

L'Echo est financé par les
annonceurs et adhérents.

78, rue du Docteur François
67000 STRASBOURG

Photo de couverture :
Domaine S'Loeweguet
(actuellement propriété Menck)
Photographie : Jacques Hampé

LE CHOIX VOUS APPARTIENT

Comme nous l'avions indiqué
l'ADIR a réalisé, en octobre 2007,
une enquête auprès des lecteurs de
l'Echo de la Robertsau, concernant
les préoccupations des habitants de
la Robertsau en matière de circula-
tion, de déplacement urbain, d'urba-
nisme, d'environnement et de démoc-
ratie participative.

Sur la base des réponses qui nous
sont parvenues, nous avons élaboré
un questionnaire que nous avons
adressé à l'ensemble des têtes de
listes aux élections municipales
2008, en leur demandant de nous
adresser leurs réponses détaillées au
plus tard pour fin janvier.

Nous publions dans ce numéro les
réponses qui nous sont parvenues au
5 février 2008.

Par ailleurs il nous semblait utile de
connaître la position des différentes
listes concernant le développement
des voies routières ayant des consé-
quences sur la circulation dans notre
quartier.

Ces démarches s'inscrivent dans le
cadre de notre conception de la démoc-
ratie et dans la droite ligne de notre
indépendance qui est notre fierté.

UNE EXIGENCE

Dans le cadre de notre enquête nous
avons constaté que les Robertsauviens
souhaitaient être informés et concer-
tés et partagent dans ce domaine nos
convictions.

La concertation nécessite, faut-il le
rappeler, une ambition commune de
construire l'avenir, une nouvelle
méthode pour construire la décision
et l'organisation d'un véritable débat
public.

Nous souhaitons que l'équipe qui
aura la lourde charge de la gouver-
nance de notre ville s'engage dans
une démarche d'élaboration d'une
charte de la concertation non
octroyée mais consensuelle.

Pour le comité de l'ADIR
René Hampé
Président

STAMMTISCH DE L'ADIR

Tous les 1^{er} Jeudis du mois - Restaurant "à l'Agneau" 70, rue Bœcklin



BIENVENUE
DANS VOTRE
NOUVELLE
ÉPICERIE
BRITANNIQUE
À STRASBOURG

THOMAS GREEN'S
THE BEST OF BRITISH

POUR VOUS SERVIR
AVEC UN GRAND
SOURIRE !

48, RUE BÖCKLIN
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU
TÉL. : 03 88 45 71 77

Se faire coiffer à domicile
C'est facile - Pratique - Rapide

EVELYNE
06.20.32.57.84

Tél. pour vos rendez-vous entre 8 h et 20 h
Tous les jours de la semaine

Wenzel Evelynne - Coiffeuse à domicile
VIADOM - BOSC SERVICES Bas-Rhin
Siret 431 506 849 00014
9, rue des Pâques - 67310 ZEINHEIM

Clean Repassage

Libérez-vous de la corvée de repassage,
confiez-nous votre linge
en toute sécurité...

OUVERT du Lundi au Vendredi de 8h30
à 12h et de 14h à 19h - Samedi matin de
8h30 à 12h30 - Fermé Mercredi après-midi
158, rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 24 24

Pour prendre une part active à la vie du quartier, adhérez à l'ADIR !

BULLETIN D'ADHÉSION

NOM
PRÉNOM
ADRESSE
..... TEL : COURRIEL

COTISATION ANNUELLE : 16 €

SIGNATURE :

ADIR - 78, RUE DU DOCTEUR FRANCOIS - 67000 STRASBOURG

Réponses à vos questions : Promesses ou engagements...

TÊTES DE LISTES : ● Fabienne KELLER (UMP) ● Roland RIES (PS),
● Alain JUND (VERTS), Françoise WERKMANN (Strasbourg Ecologie)
● Chantal CUTAJAR (MoDem)

1. Circulation

Les avis sont partagés sur l'intérêt de la réalisation d'une liaison nord-sud. Une étude détaillée des flux de circulation est-elle un bon préalable à une étude prospective de la circulation dans le quartier ?

● **KELLER** : Cette étude a déjà été réalisée.

Cependant, il sera nécessaire d'en faire une nouvelle afin de tenir pleinement compte des modifications des flux liées à l'entrée sud de la Robertsau (tram, pont et boulevard Pflimlin, etc...)

● **WERKMANN** : Oui, bien que ces études soient coûteuses, c'est un préalable à toute initiatives pour organiser correctement la circulation.

● **CUTAJAR** : Aucun projet important engageant l'avenir de nos concitoyens ne sera adopté sans leur participation et sans une étude préalable des flux de circulation. Pour ce faire un « nouveau plan de circulation » sera mis en place et « aura pour objectif essentiel de réduire la vitesse... et... inciter à l'usage des transports en commun » (c.f. page 18 de notre projet). Il est précisé que le Plan de Déplacement Urbain établi en 2000, un outil de base essentiel, et dont la municipalité actuelle a volontairement négligé de faire sa mise à jour, pourtant obligatoire tous 5 ans. Cette mise à jour du plan (P.D.U.) sera un impératif.

Quelles mesures préconisez vous pour réguler la vitesse automobile et 2 roues, assurer le respect du code de la route et la tranquillité des habitants ?

● **KELLER** : Nous sommes favorables à l'application de la loi, qui prévoit la verbalisation des infractions et de tous les excès de vitesse, qu'ils soient commis par des automobiles ou des deux roues. D'autre part, il nous semble utile, en concertation avec les habitants, de développer les zones 30, afin de veiller à la tranquillité de certaines rues de la Robertsau. Enfin, la création d'un axe Nord-Sud permettrait de réduire la circulation de transit au sein du quartier et d'améliorer la qualité de vie des habitants.

● **RIES** : Le respect de la vitesse par les automobilistes et les deux roues, les problèmes posés par l'occupation des espaces piétons par les voitures en stationnement demandent un continu travail d'éducation et de civisme mais aussi l'application de la loi.

● **WERKMANN** : L'aménagement de la rue des jardins est de ce point de vue une réussite : les rues transformées en cours urbaines.

● **CUTAJAR** : Notre programme prévoit justement dans ce nouveau plan de circulation d'optimiser les axes de circulation dédiés aux voitures. Ceux, dédiés aux transports doux (vélos, piétons seront sécurisés). L'objectif essentiel est de réduire la vitesse en ville et particulièrement dans les zones denses (ex : route de la Wantzenau) ou dangereuses (comme dans la rue Bœcklin) à la Robertsau.

● **JUND** : *Circulation et déplacements urbains : le code de la rue.* Plus généralement, pour les rapports voiture / vélo / piéton / transports en commun, nous souhaitons mettre en place sur toute la ville le code de la rue. C'est autour de cet objectif ambitieux mais nécessaire que doit se construire la ville et la manière de s'y déplacer : respect des plus faibles, généralisation de la zone 30, cohabitation entre les modes de déplacements.

Que les enfants puissent aller sereinement à l'école à pied, que les collégiens utilisent leur vélo sans danger pour rejoindre leur établissement. Ce sont ces objectifs simples d'apparence qui doivent devenir réalité.

2. Déplacements urbains

Une grande majorité des réponses souhaite la réalisation d'un transport en site propre avant toute urbanisation future.

Une ligne de tramway jusqu'au Fuchs-am-Buckel est-elle envisageable et dans quel délai ?

● **KELLER** : L'arrivée du tram à l'entrée de la

CORDONNERIE CLAUDE

- Artisan cordonnier
- Spécialiste ressemelage cousu
- Rayon petite maroquinerie
- Produits d'entretien et accessoires chaussures
- Tampons et cartes de visite
- Gravures

3, rue de Chevalier Robert
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél./Fax : 03 88 31 44 06

25^{ème} ANNIVERSAIRE

de
LEA MODE

VOTRE MERCERIE GÉNÉRALE
TISSUS HAUTE-COUTURE
RETOUCHE sur tissus, cuir
CRÉATIONS SUR-MESURE

91, Route de la Wantzenau
STRASBOURG-Robertsau
Tél./Fax : 03 88 31 58 25
Mail : leamode@hotmail.com



ANDRES J.P. MARAÎCHER

15 rue de l'Afrique
67000 STRASBOURG
Tél./Fax 03 88 31 10 69

Horaires d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8h à 12h et 13h30 à 18h
Samedi : 8h à 12h et 13h30 à 16h
Fermé le mardi, dimanche et jours fériés

Robertsau est, évidemment, une première étape dans la desserte du quartier par un transport en commun en site propre. Aujourd'hui l'objectif est de faire pénétrer le tram dans le quartier afin de desservir un maximum d'habitants. Une extension du tram jusqu'au Fuchs-am-Buckel est envisageable et souhaitable. Nous lancerons les études nécessaires à sa réalisation et ce sont elles qui nous permettront d'indiquer un délai réaliste.

● **WERKMANN** : C'est absolument nécessaire, à mon sens on doit envisager de la prolonger jusqu'à la Wantzenau et même au delà dans le cadre d'un développement urbain déconcentré.

● **CUTAJAR** : Nous partageons totalement l'avis de la grande majorité des habitants de la Robertsau à ce sujet qui sont saturés et pollués par une circulation automobile de transit, ce qui nuit gravement à leur santé et à leur « mieux vivre. Nous nous engageons à mettre à l'étude de ce projet de construction de la ligne dès le début de notre mandat. En page 15, nous précisons plus globalement que « Nous privilégierons les solutions alternatives à la route pour préserver la santé, le cadre et la qualité de vie des strasbourgeois. Les transports en commun et les modes doux de déplacement seront valorisés et développés, toujours dans la concertation. » « De nouveaux parkings relais seront créés aux débouchés des sorties d'autoroutes et des grandes pénétrantes avec incitation de laisser sa voiture aux portes de la ville (ex. : Fuchs am Buckel) et de préférer des déplacements en transport en commun. ».

● **JUND** : Il est évident, pour les Verts, que la ligne de tram qui arrive aujourd'hui au début de la Robertsau n'a de sens que si, dans les meilleurs délais c'est à dire dans la prochaine phase d'extension, le tram poursuit sa « route » jusqu'à Ste Anne/Bussière afin de constituer un axe de transports collectif pour tout le quartier.

Le choix des itinéraires de bus et leurs fréquences actuelles vous paraissent-ils appropriés ?

● **KELLER** : L'arrivée du tram à l'entrée du quartier a modifié certains itinéraires et certaines fréquences : il est utile de laisser fonctionner le système actuel pour une période de six mois et de procéder à une évaluation. Les itinéraires et les fréquences seront alors adaptés pour servir au mieux les usagers.

● **RIES** : Les plans de circulation, la fréquence et l'itinéraire des lignes de bus, l'extension du tramway, les pistes cyclables doivent être étudiés au plus près avec les usagers.

● **WERKMANN** : Les itinéraires de Bus ligne 6 et 30 répondent bien aux besoins, il faudrait revoir la ligne 15 et les dessertes TRAM.

● **CUTAJAR** : Notre programme prévoit en page 17 des bus plus fréquents. Une étude spécifique sera menée pour assurer « une meilleure rotation de bus sur les portions non encore desservies par le tram afin de réduire l'attente » à la Robertsau.

Comment les pistes cyclables actuelles du quartier peuvent-elles être mises en réseau, sécurisées et en site propre ?

● **KELLER** : Nous avons d'ores et déjà créé de nouvelles pistes cyclables en site propre dans le quartier. Nous poursuivons la réalisation de ces aménagements là où cela est possible. Le passage en zone 30 de certains axes facilite également la cohabitation entre les automobiles et les cyclistes. Il s'agit, là encore, d'avancer au cas par cas et de continuer à aménager la voirie pour permettre une bonne connexion entre les pistes cyclables et obtenir une sécurité maximale.

● **WERKMANN** : Il n'y a pas de solutions simples. C'est un problème qui ne peut être résolu qu'avec les usagers notamment les cyclistes. En effet ils connaissent bien les dangers de la circulation en vélo. Mais il est nécessaire que les piétons et les automobilistes participent aussi à ce travail.

● **CUTAJAR** : En page 15 de notre programme Modem sur le vélo, « Le développement des pistes cyclables, notamment à double sens et protégées, sera accéléré pour que toutes les destinations soient facilement accessibles ». Par ailleurs, je note le rôle positif joué par le groupe cycliste de la Robertsau « Vélaûch » [...].

● **JUND** : Concernant le déplacement « vélo », notre objectif est de multiplier par 4 la place du vélo dans l'espace public afin qu'il n'empiète plus l'espace dédié aux piétons mais prenne la place actuellement dévolue aux 4 roues.

Comment régler la question de l'occupation des espaces piétons par le stationnement des voitures et la circulation des vélos ?

● **KELLER** : Si le civisme ne suffit pas, il est nécessaire de passer par l'application la plus stricte de la loi, afin de réduire le stationnement anarchique et d'écarter les dangers qu'il présente.

● **WERKMANN** : Les « cours urbaines » répondent pour partie à ce problème.



KG
électricité

Tous travaux électriques, chauffage, dépannage, interphone, alarme, intervention rapide.

44, rue des Jardiniers - 67000 STRASBOURG

Tél. : **06 21 60 18 35**

Coiffure
CLAUDE Wagner

FEMININ - MASCULIN

94, RUE BÖCKLIN TÉL. 03 88 31 03 03

26, RUE DE L'ILL TÉL. 03 88 31 13 89

67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

MATERNE
Boulangers - Pâtisseries

10, rue Mélanie
67000 STRASBOURG - ROBERTSAU
Tél. 03 88 31 11 22

ETERNAIL'S



*Sophie, styliste d'ongles
vous reçoit sur RDV
du mardi au samedi
en continu*

06 87 62 72 78

Strasbourg - Robertsau

*Modelage d'ongles
au gel sur base naturelle
Pose complète
Beauté des pieds
(French)
Décors et strass*



Danie DOUADIC

Serge KNAPP



29 rue Mélanie - 67000 Strasbourg-Robertsau
Tél. 03 88 31 38 10 - Fax 03 88 45 48 66

Salle fumeur et non fumeur - Fermé samedi et dimanche

Chryslaine



92 route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG - ROBERTSAU
Tél. 03 88 31 63 42

- Lingerie de Jour et de Nuit, homme et femme
- Collants
- Chaussettes
- Laines Anny Blatt - Bouton d'Or
- Pulls fait sur mesure
- Sloggi homme et femme
- Calida - Triumph
- Barbara
- Lejaby

HOELLINGER FUCHS & Cie



8a rue Principale
67300 SCHILTIGHEIM
Tél. 03 88 62 55 22
Fax 03 88 62 31 86

**COUVERTURE
ZINGUERIE
SANITAIRE
CHAUFFAGE**



Vos **loisirs**
et tous
les **sports**
à
votre **vue**

OPTICIENS

Maurice Frères

Vous satisfaire, tout est là
CONSEIL EN AUDITION



96 rue Bœcklin
67000 Strasbourg
Robertsau

Tél. 03 88 31 65 24

CABINET IMMOBILIER

Pierre Scheuer

SYNDIC • GERANCES
LOCATIVES • ACHATS • VENTES
ESTIMATIONS IMMOBILIÈRES
Garantie « Loyers impayés »

36 rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 62 72 - Fax 03 88 41 84 82



*Pour vos apéritifs
et cocktails*



*Partageons, l'amour
du bon pain...*

**Douceurs
Salées Sucrées**

Marie-Josée et Maurice ROTH
22, rue des Orfèvres 03 88 22 67 30
14, rue des Pontonniers 03 88 36 06 32
67000 Strasbourg

Artisan boulanger
Lionel ROTH
181, route de La Wantzenau
03 88 31 03 75
67000 Strasbourg Robertsau

cuisin'elle

**CUISINES
SALLES DE BAINS**



La Passion du Beau

**Installation
par nos
propres équipes
d'ébénistes**

114-116 route de la Wantzenau - Strasbourg-Robertsau
Tél. 03 88 41 88 62

● **CUTAJAR** : Toujours en page 15 de notre programme Modem sur le vélo : « Une attention particulière sera apportée au respect des règles élémentaires de conduite et du code de la route. Les enfants seront sensibilisés à ces pratiques dès l'école primaire ». Plus largement, ce point sera abordé en conseil de quartier pour trouver des solutions à la satisfaction des différents usagers de la voie publique.

3. Urbanisme

Principalement les réponses montrent un souhait d'arrêt de l'urbanisation. Envisagez-vous la réalisation d'une étude globale du quartier pour établir un projet de développement concerté avec les habitants ?

● **KELLER** : Le Plan Local d'Urbanisme (PLU) et l'enquête publique qui l'accompagne sont prévus par la loi et permettent précisément de formuler un projet de développement concerté du quartier.

● **WERKMANN** : Des études ont déjà été faites notamment par l'agence d'urbanisme. Il faut bien évidemment qu'elles soient rendues publiques afin que chacun en ait connaissance, puis ces études doivent être affinées et les décisions prises avec les habitants du quartier (voire démocratie participative).

● **CUTAJAR** : La réponse est oui. En effet, « Le logement et l'habitat aussi bien que le plan architectural que sur celui de la fonctionnalité ne doivent plus répondre prioritairement aux besoins d'une production immobilière. Nous nous engageons à lutter contre l'étalement urbain actuel de notre municipalité qui laisse faire sans étude globale, car « cette urbanisation implique trop de gâchis, de foncier, de déplacements d'infrastructures coûteuses (en transports, en assainissement, en services publics)... Cette étude globale devra assurer une continuité urbaine... sans détériorer le cadre de vie de ses habitants. » Toute les propositions de projet public préalablement à leur réalisation seront soumis à :

● adhésion des publics concernés par une communication et une concertation adaptée.

2. analyse des coûts-avantages complétée par un éco-bilan de l'impact environnemental du projet.

Nous créerons un habitat à visage humain et accessible au plus grand nombre en développant l'habitat intermédiaire sous forme de petits collectifs, maisons accolées tout en organisant la baisse de la consommation énergétique des constructions nouvelles mais aussi anciennes, (c.f. page 19 à 22 de notre projet).

● **JUND** : L'impératif, à la Robertsau comme ailleurs, est de stopper l'étalement urbain qui est facteur de destruction des espaces naturels, gaspilleuse d'énergie, levier pour des déplacements routiers de plus en plus longs.

C'est donc l'objectif de la ville « rassemblée » que nous visons. Construire de la ville dans la ville en permettant également à tous d'accéder au droit au logement. Les enjeux de l'égalité urbaine, l'impératif d'un accès au logement pour tous et la préservation du patrimoine naturel et architectural vont de pair.

Si une étude globale du quartier pour établir un projet de développement est nécessaire, elle doit s'intégrer dans les enjeux plus généraux de l'agglomération.

L'ADEUS a réalisé un atlas sensible du patrimoine urbain de la Robertsau. Comment comptez-vous assurer la préservation et la mise en valeur de ce patrimoine ?

● **KELLER** : Nous sommes très attachés à la préservation du cadre de vie robertsauvienne. Nous veillons à l'application des textes législatifs pour garder l'authenticité du quartier et mettre en valeur les qualités exceptionnelles de son patrimoine urbain.

● **RIES** : La mise en place du PLU, pour laquelle nous nous engageons, aura pour objectif la préservation et la mise en valeur du patrimoine mais aussi la poursuite de l'urbanisation dans une vision globale du quartier.

● **CUTAJAR** : Nous nous engageons à dégager les budgets nécessaires afin d'aider les propriétaires à préserver ce patrimoine urbain de la Robertsau. Par ailleurs, des cheminements avec itinéraires fléchés et plaques d'explication détaillée sur chaque bâtiment remarquable seront réalisés en totale concertation avec le conseil de quartier de la Robertsau.

4. Environnement

Les citoyens se plaignent des bruits diurnes et nocturnes. Comment intervenir auprès des responsables concernés ?

● **KELLER** : C'est d'abord au civisme de chacun qu'il faut faire appel. Avec les associations du quartier, la Ville a réalisé d'ores et déjà des tests sonores et engagé des poursuites judiciaires contre les contrevenants.

La révision du Code de la Santé abaisse le seuil limite de bruit ambiant à 25 décibels avec une assignation par voie de justice et des amendes susceptibles de rele-

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

"Au Délice à l'ancienne"

Pains à l'Ancienne

93, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 03 88 31 02 06

Ouvert tous les jours de 5 h à 12 h et de 15 h à 19 h
sauf le samedi de 5 h à 13 h
et le dimanche de 6 h à 12 h 30

PRESSING DE LA ROBERTSAU

M^{me} MUSIQ
Spécialisé :
Tenture - Rideaux - Couette
Cuir - Daim
Retouche Couture et divers

75, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 18 33

WINSTUB LE SAINT FIACRE

Dans un cadre chaleureux et cosy,
venez découvrir après rénovation
dans une ambiance familiale,
notre cuisine alsacienne et traditionnelle.
Cuisine du marché faite maison

86, rue Saint Fiacre
67000 Strasbourg - Robertsau
03 88 31 64 94

A LA ROBERTSAU

La Centaurée

Bio

Présente

Chaque semaine,
Caroline vous propose son
panier de FRUITS & LÉGUMES.

Le **Comptoir Bio**
De La Robertsau

LE PANIER DE CAROLINE

PENSEZ À ME RÉSERVER !

www.centauree.fr

Frais • Épicerie • Diététique • Cosmétique • Entretien
Femmes Enceintes • Bébé • Enfants • Et encore...

86 rue de la Wantzenau 67000 STRASBOURG 03 88 31 78 23

SuperMarché

ATAC

Mon choix économies!

Horaires d'ouverture : Du lundi au samedi de 8h à 20h

Robertsau - 20 rue de la Lamproie
Tél. : 03 88 31 56 57

VOLTARIA
L'ELECTRICITE SUR MESURE

DEPANNAGES ELECTRIQUES
SYSTEMES D'ALARME
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
ELECTRICITE BIOCOMPATIBLE

2, rue Médiante
Strasbourg - Robertsau

Tél : 08 77 98 07 38
(Coût d'un appel local)

à partir du
1^{er} janvier 2008
Tél. 09 77 98 07 38

**TOILETTAGE CANIN
DE LA ROBERTSAU**

Charles MOSER
66a rue de l'Angle
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU
Angle avec rue du Plan

Tél. 03 88 31 25 25
Portable 06 85 85 59 85
Sur rendez-vous - Parking assuré

Carrosserie WENDLING

AD

Désormais membre du premier réseau européen
de réparateurs indépendants multimarques :
Autodistribution

CARROSSERIE	MECANIQUE
■ Tôlerie - Peinture - Vitrages	■ Réparations multimarques
■ Prêt véhicule de courtoisie	■ Pneumatiques - Parallélisme
■ Devis gratuits sans RDV	■ Révisions - Entretien
■ Agréments mutuelles et assurances (photo expertise)	■ Climatisation
	■ Freinage

03.88.31.00.13

A la Robertsau
3, rue Charles de Foucault

Et toujours
Garage Confiante Auto Plus
depuis plus de 10 ans !

Auto Plus

Eurorepar

Vente • Carrosserie • Entretien
Réparations toutes marques.

STAND 67

177 route de la Wantzenau - 67000 STRASBOURG
Tél. : 03 88 31 06 01

LEA MODE
PRÊT-À-PORTER • HOMMES ET DAMES

**PROMOTION
EXCEPTIONNELLE
AVANT CHANGEMENT
D'ENSEIGNE**

1, rue des Peupliers
67000 Strasbourg Robertsau
Tél./Fax : 03 88 41 92 56

ver de la 5^{ème} classe... Avec cette nouvelle réglementation mise en vigueur, nous lutterons plus efficacement contre les nuisances sonores et afin d'améliorer le confort quotidien de chacun.

● **WERKMANN** : La police municipale doit jouer ce rôle mais c'est un problème difficile à résoudre. L'intervention des élus et des responsables d'association peut aussi être utile.

● **CUTAJAR** : L'écologie, étant une priorité de notre projet, nous créerons un poste de « 1^{er} ministre vert » de la ville. Ce dernier agira de manière transverse sur la faisabilité de tout nouveau projet afin de prendre en compte le développement durable. Aussi, dans ce contexte, nous garantirons la réduction drastique, voire la suppression si possible de ces nuisances. Ce point fait l'objet d'un chapitre particulier page 32 de notre projet. Ceci permettra enfin « le mieux vivre » auquel les citoyens de la Robertsau ont légitimement droit.

Le port aux pétroles est une source de risques et de nuisances. Peut-on envisager son déplacement dans quel délai ?

● **KELLER** : Le jour où plus aucun Strasbourgeois n'utilisera de carburant, pour sa voiture ou son chauffage, on pourra très certainement déplacer le port aux pétroles... Ce qu'il faut envisager, en revanche, c'est la réduction des risques et des nuisances liées à cette infrastructure. D'autre part, nous veillons à ce qu'aucune nouvelle installation ne se fasse.

● **RIES** : En ce qui concerne le port au pétrole, nous resterons vigilants, comme nous l'avons été lorsque nous étions en responsabilité, pour que les espaces libérés ne soient pas reloués à d'autres entreprises à risques. La ville retrouvera sa place et son autorité dans toutes les instances garantes de la sécurité et de la qualité de l'environnement.

● **WERKMANN** : Le port aux pétroles sert notamment à la raffinerie de Reichstett, une solution à court terme n'est pas envisageable. A moyen terme la municipalité doit en discuter avec les propriétaires de la raffinerie afin de trouver une solution.

● **CUTAJAR** : Cette question mérite toute notre attention. En effet, ce port aux pétroles fait courir de graves dangers aux habitants de la Robertsau, étant en zone Sévés. Dès à présent, nous pouvons nous engager à ne pas autoriser un accroissement d'activité des industriels présents, comme cela a été fait par la municipalité actuelle. Il sera recherché avec les autorités compétentes du Port ainsi qu'avec chaque industriel présent les solutions pour leur déplacement en tenant compte de contraintes techniques, économiques et financières acceptables.

Le classement de la forêt de la Robertsau et de la Wantzenau a été repoussé. Vous engagez-vous à faire le nécessaire pour l'obtenir dans les meilleurs délais ?

● **KELLER** : Le classement de la forêt est, comme la forêt d'Illkirch et du Neuhof, en très longue procédure de classement en réserve naturelle nationale par les services de l'Etat depuis près de 20 ans ! Le dossier du Neuhof devrait aboutir prochainement et celui de la Robertsau est encore soumis à des conditions émises

par les services de la DRIRE et DRDE. Nous suivons ce dossier de près et faisons en permanence pression sur les services de l'Etat pour accélérer les procédures.

● **RIES** : La demande de classement de la Forêt de la Robertsau en zone naturelle a été initiée par Catherine Trautmann et moi-même ; nous mettrons tout en œuvre pour relancer ce dossier qui n'a pas été sérieusement défendu pendant cette mandature.

● **CUTAJAR** : Oui, c'est un impératif pour nous. Car il est vital de conserver et protéger la richesse de notre biotope local au nord de Strasbourg, d'autant plus que cette forêt est un lieu de respiration pour de nombreux citoyens et particulièrement des Robertsauviens. Cette forêt devra être valorisée par la création de chemins verts, propres à mieux former et informer sur la nécessité de protéger notre environnement. Ainsi, le Centre d'Initiation à l'Environnement, situé à la ferme Bussière est actuellement trop peu utilisé et peu connu. Son rôle sera renforcé afin de sensibiliser, non seulement les scolaires mais aussi les adultes de l'ensemble de l'agglomération strasbourgeoise aux vertus d'une démarche individuelle vertueuse en la matière, notamment quant au tri des déchets et aux vertus du compostage.

Le SCOTERS prévoit l'ouverture de la route dite "EDF" à la circulation automobile. Quels arguments avancerez vous pour vous y opposer ?

● **KELLER** : L'Etat veut ouvrir la route EDF à la circulation automobile (notamment pour y faire transiter des camions citerne de produits pétroliers). Une Municipalité précédente l'avait même proposé et fait inscrire dans certains schémas d'aménagement, qui ne sont nullement opposables et ne constituent aucune contrainte. Pour notre part, nous ne voulons pas de transit automobile sur la route EDF : nous nous engageons à ce qu'il n'y en ait pas, afin de rester en conformité totale avec le Plan d'aménagement et de développement durable – un document lui-même annexé au Scoters...

● **RIES** : Bien entendu, je suis opposé à l'ouverture de la route EDF : cela serait en totale contradiction avec la demande de classement. Pour la requalification de la RN4 et l'amélioration de la liaison entre le port nord et le port sud ma position est connue : avec Nicole Dreyer, qui a défendu ce dossier en Conseil municipal et en Conseil communautaire, nous avons voté contre les délibérations et nous restons convaincus que ce projet cache son véritable objectif qui consiste à faire passer le trafic vers le Nord, donc vers la Robertsau.

● **CUTAJAR** : Le boulevard urbain RN4 : route de Strasbourg devra être enterré via la création d'un tunnel. Ce faisant, une plate-forme multimodale sera créée à l'ouest de Strasbourg pour faciliter la gestion du fret ferroviaire et le déchargement des camions. Ainsi le projet d'ouverture de la route EDF sera annulé.

● **JUND** : Suspendre le projet de liaison inter-ports.

Le contournement Est est en train de se mettre en place à la Robertsau sans que cela ne soit dit, avec pour première étape la liaison inter-ports. En reliant les deux parties du port séparées actuellement par la route du Rhin, cette liaison facilitera le détournement

d'une partie du trafic routier indésirable de la route du Rhin vers la rue de Lübeck, et amorcera de nouveaux cheminements.

Deux arguments le suggèrent. D'une part, la forêt de la Wantzenau n'est toujours pas classée aujourd'hui en réserve naturelle. D'autre part, le Scoters, qui fixe l'aménagement du territoire et les infrastructures pour les 15 ans à venir, propose d'aménager la route EDF et de l'ouvrir aux poids lourds. Ceux-ci, au sortir de la rue de Lübeck, traverseront le Port-aux-Pétroles et remonteront vers le du nord le long du Rhin, à travers un site industriel à risque, et des espaces naturels et de loisirs. Les risques de nuisances, en particulier en cas d'accident, seront considérables... Quant aux voitures et véhicules de moins de 6 tonnes, ils auront toute facilité pour rejoindre les autoroutes par le quai Jacoutot, à travers la Robertsau ou même le quartier européen...

L'absence aujourd'hui d'un Plan de Déplacement Urbain à jour (3 ans de retard) impose la suspension immédiate du projet. Le débat public pour un nouveau PDU doit s'ouvrir rapidement pour que soit redéfinie à l'échelle de la CUS une véritable politique des déplacements, globale et porteuse d'avenir.

● **WERKMANN** : Ces deux derniers points sont liés au développement urbain de Strasbourg et plus généralement de celui de la CUS.

Il faut limiter les constructions dans la Robertsau. Il est grand temps de développer un urbanisme de qualité et écologique autour des petites villes et villages de la CUS. Mais il est impératif que cela soit accompagné du développement des liaisons par TRAM afin de limiter l'usage de la voiture.

D'une part cela permettra de conserver les zones agricoles de la Robertsau et de les renaturer et pour une autre part de les transformer en jardins familiaux. Ainsi les obstacles juridiques qui empêchent le classement des forêts seront levés.

Il en est de même du SCOTERS dont les choix actuels sont directement liés à l'absence d'une politique globale en matière d'urbanisme. Il faut absolument conserver les zones de « nature » dans et autour de Strasbourg en proposant un urbanisme de qualité réparti mais concentré autour de l'existant (villes et villages) avec des transports par TRAM.

5. Démocratie participative

Une grande majorité des réponses montre l'intérêt des citoyens à pouvoir donner leur avis avant et pendant l'élaboration des projets. Comment comptez-vous informer les habitants et leur permettre de participer aux choix et décisions, comme ils le souhaitent ?

● **KELLER** : Chacun des aménagements ou des actions que nous menons sont soumis à la concertation la plus large possible. Réunions d'information, expositions, permanence des commissaires enquêteurs : ce sont autant de moyens qu'il appartient aux citoyens de s'approprier. L'installation de l'adjoint et de son équipe au cœur du quartier permet un dialogue direct avec les habitants et la prise en compte des avis de chacun. La présence d'élus en contact permanent avec les habitants est, pour nous, l'un des piliers de la démocratie locale. Nous souhaitons également renforcer les Conseils de quartier, afin qu'ils mobilisent davantage d'habitants et contribuent à vivifier la démocratie locale.

● **RIES** : La restauration d'un réel débat démocratique dans les quartiers permettra de décliner, avec les habitants, chacun de ces axes dans les réalités de leurs contraintes quotidiennes.

● **CUTAJAR** : Comme déjà évoqué au point 3 en matière d'urbanisme, ce point est pour nous très important au Mouvement Démocrate. Notre programme traite en détail du futur fonctionnement des conseils de quartier (c.f. page 38 à 41).

Le conseil de quartier revalorisé mais aussi la création de commissions citoyennes (pour l'étude de grandes questions dépassant le niveau du quartier avec l'aide de citoyens volontaires qui se positionnent sur un sujet en mesure d'apporter un avis, non seulement par leur compétences mais aussi par leur intérêt pour le sujet concerné), l'utilisation du référendum local prévu par la loi, la garantie d'indépendance des associations de quartier, ainsi que l'approbation d'une charte éthique de l'équipe municipale sont autant de moyens de nature à permettre enfin aux habitants de participer aux choix qui conditionnent leur avenir au premier chef.

Quelle place donnerez-vous aux Conseils de quartier ?

● **KELLER** : Les travaux et les réflexions des Conseils de quartier ont permis à notre ville d'avancer significativement. De nombreux projets sont nés et ont été



**L'auberge
Illbourg**

*...vous propose dans un
cadre idyllique au bord de l'ill*

A midi, plat du jour carte traditionnelle

Le soir, spécialités alsaciennes

- Tartes flambées au feu de bois
- Filets de carpes frits
- Desserts faits maison et d'autres plats savoureux
- Salle pour banquets, réceptions, mariages
- Terrasse, parking assuré

355, route de La Wantzenau • STRASBOURG - ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 48 93 • Fax 03 88 31 40 34

e-mail : info@auberge-illbourg.com

fermé le samedi midi et le lundi toute la journée

www.touchafleurs.fr

Touch' à Fleurs

L'esprit fleurs, par Cathy Elchert

Votre fleuriste conseil

83 route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG
tel : 03 88 31 32 30

menés à bien, grâce aux Conseils de quartier, mais aussi aux Conseils d'Animation et de Prévention, aux Réseaux Seniors, et à toutes les instances qui permettent le débat constructif, la participation et l'engagement. Nous souhaitons, bien entendu, promouvoir les Conseils de quartier afin qu'ils voient participer davantage d'habitants.

● **RIES** : (En référence à son programme) Les conseils de quartier retrouveront leur vocation. Dix conseils de quartier disposeront de véritables prérogatives et de moyens, parmi lesquels : un budget de fonctionnement de 30 000 € pour apporter un soutien aux initiatives des habitants et financer des équipements afin de répondre rapidement aux demandes d'aménagement de la vie quotidienne, un soutien logistique apporté par les mairies de quartier, un lien direct avec le conseil municipal : le conseil de quartier aura la possibilité de le saisir ou à l'inverse d'être requis par le maire. Les avis des conseils de quartier seront joints aux délibérations du conseil.

● **JUND** : Démocratie locale : des budgets participatifs. L'avenir de la ville doit se dessiner avec les habitants. La démocratie locale, l'implication des habitants, la participation des associations, le débat public (fut-il ardu), la transparence dans la prise de décision et donc l'information préalable des citoyens s'imposent aux habitants, la participation des associations, le débat public (fut-il ardu), la transparence dans la prise de décision et donc l'information préalable des citoyens s'imposent.

Les conseils de quartiers foncièrement renouvelés (gestion d'un budget, composition indépendante et multiple, expertise également indépendante, moyens de communications) sera au coeur de notre manière de « gérer » la ville.

Partager les responsabilités, assumer le débat public et permettre une réelle « co-décision » devront permettre à Strasbourg, à ses quartiers et à ses habitants de valoriser l'exercice d'une citoyenneté pleine et entière.

● **WERKMANN** : Il faudrait que les avis des conseils de quartier soient transmis au conseil municipal afin que celui-ci se prononce en précisant qu'il en a eu connaissance et à quel niveau de la prise de décision il en a été tenu compte et sinon pourquoi il n'a pas été possible d'en tenir compte.

D'autre part, il faudrait que la municipalité prévoit de former les citoyens au débat, et à la prise de parole à l'intérieur des conseils de quartier mais aussi au niveau de l'éducation populaire, de l'université du temps libre en partenariat avec l'université, et enfin dans les centres socio-culturels, les écoles primaires en partenariat avec l'éducation nationale, les associations comme « Espaces-dialogues » et le « Potimaron » qui travaillent sur cette thématique, de même qu'il y a à l'IUFM de Strasbourg un groupe de recherche « débat réglé et citoyenneté » que j'anime et qui propose des formations avec outils et protocoles pour s'initier et s'exercer au débat.

● **CUTAJAR** : Comme déjà évoqué au point 3 en matière d'urbanisme, ce point est pour nous très important au Mouvement Démocrate. Notre programme traite en détail du futur fonctionnement des conseils de quartier (c.f. page 38 à 41).

Le conseil de quartier revalorisé mais aussi la création de commissions citoyennes (pour l'étude de grandes questions dépassant le niveau du quartier avec l'aide de citoyens volontaires qui se positionnent sur un sujet en mesure d'apporter un avis, non seulement par leur compétences mais aussi par leur intérêt pour le sujet concerné), l'utilisation du référendum local prévu par la loi, la garantie d'indépendance des associations de quartier, ainsi que l'approbation d'une charte éthique de l'équipe municipale sont autant de moyens de nature à permettre enfin aux habitants de participer aux choix qui conditionnent leur avenir au premier chef.

ALAIN JUND : UNE DÉMARCHE DÉMOCRATIQUE EXEMPLAIRE POUR DÉTERMINER L'AVENIR DE LA ROBERTSAU

Tenant compte de son patrimoine architectural et naturel et sa basant sur les enjeux urbains auxquels fait face la Robertsau, forte d'une dynamique associative diverse et souvent « percutante », nous proposons que le quartier face l'objet, dès le printemps 2007 d'une démarche expérimentale de débat public exemplaire et de processus de démocratie locale exigeante pour définir son projet de développement sur les 20 prochaines années.

E BENISTERIE DE LA ROBERTSAU

Lucien TROMPETER

Aménagement intérieur sur mesure

- Mobilier • Bibliothèques • Plafonds
- Boiserie • Placards • Dressing
- Salles de Bains • Restauration

Vernis au Tampon

73 rue Kempf - STRASBOURG - Tél./fax 03 88 41 83 36

VITRERIE - MIROITERIE



KOENIG-REIMINGER



Miroiterie - Vitrages Isolants
Fenêtres PVC
Parois de douches sur mesure
Vitrerie Sécurit
Vitrages anti-effractions
Réparations rapides

6, rue des Jardins Fleuris
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
vm.koenig-reiminger@orange.fr

03 88 31 12 50

Télécopie 03 88 31 10 27

BALI BEAUTY



WELLNESS & SPA

Venez découvrir
nos rituels de beauté,
**nous vous offrons
30% sur votre 1^{er} soin.**

Dans un cadre séduisant et raffiné
Bali Beauty vous propose
le plus grand choix
de soins esthétique et de relaxation,
véritable voyage pour vos sens !

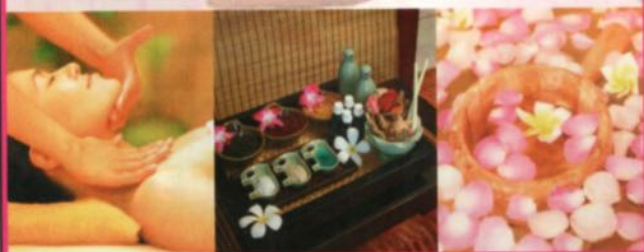
Soins amincissants
Massages - DaySpa
Soins du Visage et du Corps

Partagez nos rituels de Bien-Être
avec nos bons cadeaux !

11 allée de la Robertsau - 1^{er} étage - 67000 Strasbourg

Tél. 03 88 14 00 50

www.balibeaute.fr - bali.beaute@orange.fr



Des idées cadeaux...

une gamme d'appareils de grandes
marques **pour le plaisir d'offrir**

ÉLECTRICITÉ
ÉLECTRO
MÉNAGER
HIFI
TÉLÉ - VIDÉO
DÉCODEURS
TNT DISPONIBLES
LUMINAIRES
INSTALLATIONS
ÉLECTRIQUES



LOEWE.

SANDRIN

17 rue Mélanie

67000 STRASBOURG ROBERTSAU

Tél. 03 88 45 85 40 + - Fax. 03 88 45 85 44

TOUT POUR LE PARTICULIER

AUTO, HABITATION,
PRÉVOYANCE, SANTÉ,
ÉPARGNE, RETRAITE,
NAVIGATION DE PLAISANCE

TOUT POUR L'ENTREPRISE

RETRAITE, PRÉVOYANCE GROUPE
TRANSPORTS ET MARCHANDISES

Claude ANSELM
Agent Général

89 route de la Wantzenau
STRASBOURG ROBERTSAU

Tél. : 03 88 31 58 54

Fax : 03 88 31 58 81



anselm@agents.agf.fr
www.agf.fr/anselm

ROBERTSAU, projets routiers et élections

Les projets routiers du tandem sortant, Fabienne Keller et Robert Grosmann sont connus. Pour un certain nombre d'entre eux, ils impactent fortement la Robertsau. La restructuration de la RN 4, avec la création de la liaison Inter-ports, qui vient de faire l'objet, aux Conseils municipal et de CUS, d'une délibération de déclaration de projet permettant le début des travaux, est le premier d'entre eux. Il risque non seulement d'asphyxier le port autonome de Strasbourg, mais également d'augmenter de manière importante le trafic au sein de notre quartier. **L'accès au port ne sera plus possible depuis la RN 4 en venant du tunnel de l'Etoile, ni en sens inverse depuis le port vers la RN 4.** Les 20.000 véhicules/jour, dont près de 5.000 poids lourds, qui actuellement empruntent cet itinéraire devront trouver un trajet alternatif. Mais le projet ne donne aucune indication crédible à ce sujet. Il y a malheureusement tout lieu de penser qu'une majorité de ce trafic se verra dans l'obligation de traverser notre quartier pour accéder au port par le quai Jacoutot et la rue de Lübeck.

L'ADIR, fidèle à son action, a attirée, malheureusement en vain, l'attention de nombreuses personnalités sur cette aberration et les dangers qu'elle présente.

Outre la restructuration de la RN 4 en boulevard urbain, nous nous inquiétons du réaménagement de la route du Petit Rhin qui dans le dossier de la municipalité est prévue pour recevoir un trafic de 35.000 véhicules/jour ; ce qui conduirait à l'aménagement du quai Jacoutot en boulevard 2 x 2 voies se raccordant au boulevard nord (pont Germain Muller et Boulevard Pflimlin) déjà réalisé à ce gabarit. La réouverture au trafic de la route EDF est inscrite au Scoters et son débouché à Gambenheim a déjà fait l'objet de la réalisation d'un nouveau giratoire.

Nous voulons vous faire connaître la position des principaux candidats aux prochaines élections municipales sur ces projets vous permettant, le cas échéant, d'en tenir compte lors de votre choix devant les urnes. Nous avons donc rencontré :

ROLAND RIES,
tête de liste socialiste,
en présence de Nicole Dreyer
et Emmanuel Jacob

Voici deux extraits de la lettre de confirmation qui nous est parvenue :

« Pour la requalification de la RN4 et l'amélioration de la liaison entre le port nord et le port sud ma position est connue : avec Nicole Dreyer, qui a défendu ce dossier en Conseil municipal et en Conseil communautaire, nous avons voté contre les délibérations et nous restons convaincus que ce projet cache son véritable objectif qui consiste à faire passer le trafic vers le Nord, donc vers la Robertsau... »

La demande de classement de la Forêt de la Robertsau en zone naturelle a été initiée par Catherine Trautmann et moi-même ; nous mettrons tout en œuvre pour relancer ce dossier qui n'a pas été sérieusement défendu pendant cette mandature, et, bien entendu, je suis opposé à l'ouverture de la route EDF : cela serait en totale contradiction avec la demande de classement. »

JEAN-MARIE BROM,
candidat des Verts est venu devant
notre conseil pour exprimer
la position de sa liste sur ces
questions. Alain Jund, tête de liste
nous confirme :

« Suspendre le projet de liaison inter-ports : Le contournement Est est en train de se mettre en place à la Robertsau sans que cela ne soit dit, avec pour première étape la liaison inter-ports. En reliant les deux parties du port séparées actuellement par la route du Rhin (RN 4), cette liaison facilitera le détournement d'une partie du trafic routier indésirable de la route du Rhin vers la rue de Lübeck, et amorcera de nouveaux cheminements.

Deux arguments le suggèrent. D'une part, la forêt de la Wantzenau n'est toujours pas classée aujourd'hui en réserve naturelle. D'autre part, le Scoters, qui fixe l'aménagement du territoire et les infrastructures pour les 15 ans à venir, propose d'aménager la route EDF et de l'ouvrir aux poids lourds. Ceux-ci, au sortir de la rue de Lübeck, traverseront le Port-aux-Pétroles et remonteront vers le nord le long du Rhin, à travers un site indus-

triel à risque, et des espaces naturels et de loisirs. Les risques de nuisances, en particulier en cas d'accident, seront considérables... Quant aux voitures et véhicules de moins de 6 tonnes, ils auront toute facilité pour rejoindre les autoroutes par le quai Jacoutot, à travers la Robertsau ou même le quartier européen... »

L'absence aujourd'hui d'un Plan de Déplacement Urbain à jour (3 ans de retard) impose la suspension immédiate du projet. Le débat public pour un nouveau PDU doit s'ouvrir rapidement pour que soit redéfinie à l'échelle de la CUS une véritable politique des déplacements, globale et porteuse d'avenir. »

CHANTAL CUTAJAR,
tête de liste du Modem,
en présence active de
Yan Wehring, s'exprime :

« Il faut réduire impérativement le trafic de poids lourds sur la RN 4 pour réduire les nuisances des futurs habitants tout au long de cette artère destinée à être urbanisée. Les moyens à mettre en œuvre sont divers, notamment, une rediscussion du traité franco-allemand de 1996 pour permettre l'interdiction du pont de l'Europe aux poids lourds, la création d'une zone logistique à l'ouest de Strasbourg, par exemple sur le site de la gare de triage de Hausbergen, la création d'une offre de transport alternative par fer, etc... »

Il faut concilier la traversée de Strasbourg avec une maîtrise du trafic routier.

L'accès du port depuis la RN 4 doit être maintenu et le Modem s'opposera à la réouverture de la route EDF. »

Habitants de la Robertsau :
à vous de choisir votre avenir.

Nous avons essayé de vous informer et vous pouvez décider en connaissance.

Si vous souhaitez plus d'information, nous sommes à votre disposition, par e-mail : jd.braun@orange.fr et au stammtisch du 6 mars, 18h00 à l'Agneau - 70, rue Bœcklin.

Jean-Daniel Braun

BOULANGERIE
PÂTISSERIE

ECKERT

91 RUE BÖCKLIN
67000 STRASBOURG
ROBERTSAU

Tél. 03 88 31 05 56

Pompes Funèbres ACKER

STRASBOURG
50, avenue de la Forêt-Noire
Tél. : 03 88 45 94 00
Fax : 03 88 45 94 09

ROBERTSAU
83, rue Böcklin
Tél. : 03 88 31 52 02

Darolax

Literie et Fauteuil
de relaxation

8 rue de la Brème • 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 04 04 • Fax 03 88 31 89 10

NATH COIFF'



Féminin
Masculin
Junior
et à domicile

Sur rendez-vous
03 88 31 14 78

4 rue du Docteur Wœhrlein
67000 STRASBOURG

AUTOSUR

CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

CIVO

Olivier LORANG
55 Rte de La Wantzenau
67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 50 20
Fax 03 88 45 75 99



Vie associative

l'escal

Assemblée générale de l'Escal

Jeudi 27 mars 2008 à 18h30

Pour postuler au Conseil d'Administration, les candidatures sont à déposer par écrit, adressées au Président, avant le 19 mars 2008, en précisant le collège dans lequel on se présente :

- collège A du Conseil d'Administration (personnes physiques)
 - collège B du Conseil d'Administration (personnes morales)
- en précisant le nom de l'association qui se présente.

Sport en famille

Dimanche 27 avril 2008

Accompagné des associations sportives du quartier,
l'Escal invite petits et grands à découvrir des sports originaux, insolites ou plus classiques.

Commémoration de l'abolition de l'esclavage

Samedi 10 mai 2008 à partir de 19h

Au programme : Textes exprimés à cette occasion, débats, rodas de capoeira, vidéos, découvertes culinaires, mise en scène, vous seront proposés ce jour. Nous vous attendons ce 10 mai, venez contre l'oubli partager un moment d'histoire.

Fête de l'Escal - Samedi 31 mai 2008

La traditionnelle fête de fin d'année du Centre Social et Culture de la Robertsau

Au programme de cette soirée festive, une comédie musicale, des spectacles d'ateliers, le tout dans la bonne humeur avec comme mots d'ordre l'échange et la convivialité.

L'Escal, Centre Social et Culturel Robertsau

78 rue du Docteur François • Tél. 03 88 31 45 00 - Fax 03 88 31 15 46

Mail : escal@escal-robertsau.com - Internet : www.csc-escal.com

A.A.P.P.M.A.

ASSOCIATIONS AGRÉES POUR LA PROTECTION DE LA PÊCHE ET DU MILIEU AQUATIQUE

Dimanche 9 mars **Pêche des Truite** (à partir de 7 h)

Dimanche 30 mars **Ouverture de la pêche à l'étang du Rohrkopf**
(à partir de 7 h jusqu'à 18 h)

Samedi 21 juin **Journées Portes Ouvertes**
et dimanche le 22 juin (samedi de 14 h à 20 h - dimanche de 10 h à 17 h)

LE CLUB MOUCHE DE LA ROBERTSAU

Samedi 29 mars 14 h : **Rencontre Malch / Robertsau**
19 h : **Soirée conviviale**

Renseignements : 03.88.31.28.73

Ensemble Instrumental Volutes

DIRECTION : Etienne Bardon

PROGRAMME : - Jean-Christien BACH.....Symphonie op 18 en mi majeur
- Jean-Sébastien BACH.....Concerto pour hautbois en fa majeur
- Joseph HAYDN.....Symphonie concertante en sib majeur
- Frank BRIDGE.....Idylle pour cordes
- Benjamin BRITTEN.....Variations sur un thème de F. Bridge

SOLISTES : Daniel Elbaz, violon - Frank Van Lamsweerde, violoncelle
Marc Lachat, hautbois - Charly Roquet, basson

Jeudi 13 mars à 20h30 (CONCERT À L'ESCALE)

RENSEIGNEMENTS : - VOLUTES, 03 88 41 82 16

- L'ESCALE : 78 rue du Dr François, Strasbourg-Robertsau
Caisse du soir, Billetterie à l'Escal à partir du 6 mars

PÂTISSERIE
SALON DE THÉ

Ô PAPILLES

PAINS ARTISANAUX
TRAITEUR

OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE
03.88.31.23.64



Plats Chauds et Froids
à toute heure sur place ou à emporter

8 RUE DE LA BRÈME - 67000 STRASBOURG ROBERTSAU

AU COQ BLANC



RESTAURANT
L. ENNESSER

9, rue Mélanie
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél. 03 88 41 87 77
Site internet : www.au-coq-blanc.fr
E-mail : au-coq-blanc@wanadoo.fr
ouvert 7 jours/7 - Repos dim. soir



RENAULT FACE À LA POSTE
ROBERTSAU

GARAGE WERNERT (AGENT)
67, rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG
Tél. 03 88 31 11 25 - Fax. 03 88 41 83 57
Internet : www.garagewernert.com
E-mail : garage.wernert@hotmail.fr



Vente neuf et occasion
Réparations toutes marques
Mécanique - Carrosserie
Travaux rapides sans RDV
Dépannages



POMPES FUNÈBRES RHÉNANES
ÉTABLISSEMENT PUBLIC

Les Pompes Funèbres Rhénanes - Etablissement Public -
ont été constituées pour réaffirmer la présence
du service public dans le domaine funéraire
au sein de l'agglomération strasbourgeoise et de la région.

26 rue de l'III à la Robertsau - 03 88 24 76 24



Livraison à domicile
GRATUITE
à partir de 50 €

**Chaque jour,
les rendez-vous fraîcheur
dans votre Supermarché Match !**

ROBERTSAU
Route de la Wantzenau
Votre magasin
vous accueille
du lundi au samedi
le 8h00 à 20h00



NEUVEAU MONDE D016 03 20 00 22 30 - Supermarchés Match RC B 785 480 351.

 HRD IMMOBILIER	IMMOBILIÈRE DE L'ORANGERIE 80, Allée de la Robertsau 67000 STRASBOURG 03 88 14 46 14	IMMOBILIÈRE DE LA ROBERTSAU 2, rue du Général Lejeune 67000 STRASBOURG 03 88 45 87 77	IMMOBILIÈRE DE MARLENHEIM 65, rue du Général De Gaulle 67520 MARLENHEIM 03 88 04 12 12
	www.hrd.fr		

Institut de la Robertsau

Un Océan de Sérénité

invitation au bien-être

Selon les Rituels
CINQ MONDES

Java, Siam,
Hamam
Crème de café

Massages aux
pierres chaudes,
Ayurvédique,
Balinais

CARITA

Soins
spécifiques
visage
corps

Épilations
Ongles au gel

Cellu M6
anti cellulite

Maquillage
permanent
Sans douleur

ACQUA DI PARMA

L'élégance à l'Italienne
Les bougies, les colognes
Eau de parfum...

CARITA
PARIS
CINQ MONDES

30 rue Boecklin
67000 Strasbourg/Robertsau
03.88.31.31.88
www.institut-robertsau.com



L'HAIR DU TEMPS
salon de
coiffure

35 rue Boecklin - 67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél.: 03 88 31 48 34

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Chauffage électrique
Climatisation
Alarme

DROELLER-SCHEER

64 route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 03 88 31 36 11
Télécopie : 03 88 31 02 65
www.droeller-scheer.fr

A.R.T.I

Toutes Transactions Immobilières

8, rue Mélanie
67000 STRASBOURG
Tél. : 03.90.00.60.10

**VOUS AVEZ
UN PROJET IMMOBILIER ?
N'HESITEZ PLUS !**

Faites appel
aux spécialistes de la Robertsau,
ceux qui savent au mieux
défendre vos intérêts
depuis des années.

ACHAT - VENTE - LOCATION
« ESTIMATION GRATUITE »